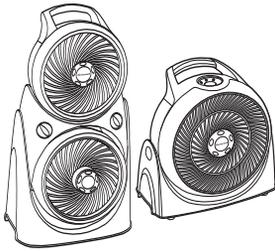


## Owner's Manual

# Honeywell



### TECH FORCE POWERHIGH VELOCITY FANS

HT-380 Series

HT-8800 Series

HT-9700 Series

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN

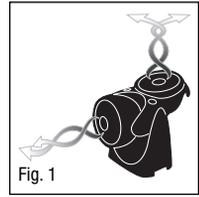
When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons.
2. This product is intended for household use **ONLY** and not for commercial, industrial or outdoor use.
3. To protect against electric shock, do not place fan in window, immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids.
4. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Turn the fan to the **OFF** position and unplug the fan from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, before cleaning and before removing the fan grille.
7. To disconnect the fan, first turn control to the **OFF** position, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
8. Do not operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
9. Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
10. Do not operate the fan with a damaged cord or plug or if the product malfunctions, is dropped or damaged in any manner (see warranty).
11. Avoid contact with moving fan parts.
12. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
13. Place the fan on a dry level surface.
14. Do not operate if the fan housing is removed or damaged. Do not operate the fan if the grille is removed or not properly assembled.
15. Do not operate on desktops or tabletops. This fan is intended for use on floors only.
16. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace a loose or worn outlet.

**WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.**

**INTRODUCTION**

The Tech Force High Velocity Air Circulator Fans are aerodynamically designed to give you the versatility of changing this fan's angular direction simply by adjusting the fan to ANY desired angular output (Fig.1). Upon using this fan, you will feel a strong and powerful air stream that will quickly move air in order to cool an area rapidly and efficiently.



**FOR ENERGY SAVINGS ALL YEAR**

Honeywell Air Circulator Fans can help save energy and can lower monthly utility bills all year round. Our air circulators increase distribution of cooler air from your air conditioner or warmer air from your heating system creating a vortex of air flow for increased comfort. Increased air flow allows the air conditioning and heating systems to be used at lower settings to help save you money.

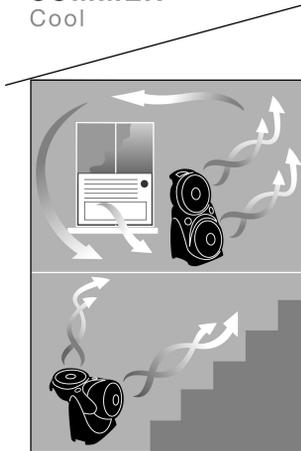


**In the summer:**

Circulate cool air by using with window or central air conditioning.

Circulate cool air upstairs.

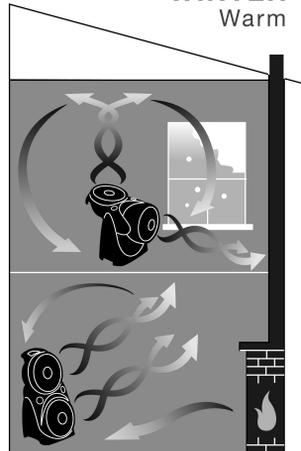
**SUMMER**  
Cool



**WINTER**  
Warm

**In the winter:**

Circulate warm air. Position your air circulator in an open location for upward air movement. Run it on a low setting to move the hotter air from the ceiling and circulate the warmer air throughout the room.



**Increase Heating Source Efficiency:** Use with other heat sources, such as wood stoves, baseboard heaters, and or vents to help circulate the warm air throughout the room.



Box, packaging materials and all plastic parts are recyclable. Contact your local recycler for more details.

## HT-380 SERIES OPERATION

Be sure the fan is in the OFF position.

- Place your fan on a dry, level surface.
- Plug the power cord into a polarized 120 volt AC wall outlet.
- To operate your Tech Fan, press the control button once to turn the fan on in high speed (III), press a second time to change to medium speed (II), press a third time to change fan to the low speed (I), press a fourth time to turn the fan off (Fig. 2a & 2b).
- Adjust the fan to the desired position (Fig. 3).
- To move the fan, turn the fan OFF and pick it up by the handle (Fig. 4).



Fig. 2a

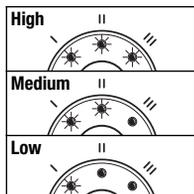


Fig. 2b



Fig. 3

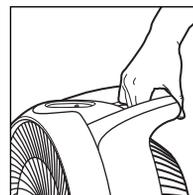


Fig. 4

## HT-8800/HT-9700 SERIES OPERATION

- Be sure the fan is in the OFF position.
- Place your fan on a dry, level surface.
- Plug the power cord into a polarized 120 volt AC wall outlet.
- Each fan is independently operated. To operate the fans, turn the control knob to the desired fan speed: HT-9700 series-2 speeds, High (II) or Low (I) or HT-8800 series-3 speeds, High (III), Medium (II), or Low (I) (Fig. 5).
- Adjust the fans to the desired position (Fig. 6).
- To move the fan, turn the fan OFF (O) and pick it up by the reach through handle (Fig. 7).



Fig. 5



Fig. 6

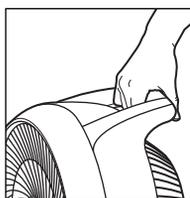


Fig. 7

## CLEANING AND STORAGE

Unplug the fan before cleaning.

- These fans are equipped with a cord wrap feature for storage on the bottom of the fan (Fig. 8).
- Use only a soft, damp cloth to gently wipe the fan clean.
- DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the motor housing.
- DO NOT use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the fan.

### REMOVAL OF THE FRONT GRILLE FOR CLEANING



**DO NOT remove the fan grille unless the fan's power is turned off and the power cord is unplugged.**

- Gently lay the fan face down on a table (Fig. 9).
- Remove the front grille by unscrewing the screws located on the back of the fan head using a standard phillips head screw driver.

**NOTE: The screws will remain attached to the rear housing to ensure they are not lost. Do not try to force the removal of the screws.**

- Lift the rear housing by the handle to separate from the front grille.
- Re-assemble the fan by replacing the front grille and aligning the screw holes between the front grille and the fan body. Gently tighten the screws.
- For storage, clean the fan carefully as instructed. Store the fan in the original packaging or cover the product to protect it from dust.



Fig. 8



Fig. 9

## CONSUMER RELATIONS

### Mail questions or comments to:

Kaz, Incorporated  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

E-mail: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

Or visit our website at: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Please be sure to specify a model number.**

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE FAN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE FAN OR PERSONAL INJURY.**

## LIMITED WARRANTY

### You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

5 year limited warranty

for HT-8800BPC and HT-380BPC series

3 year limited warranty for HT-9700C series

**KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not

allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.

You must prepay shipping charges. We suggest having tracking or delivery confirmation. Send to:

#### In U.S.:

Kaz, Incorporated  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

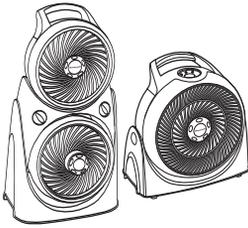
#### In Canada:

Kaz Canada Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada

Please go to [www.kaz.com](http://www.kaz.com) and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.

## Guide d'utilisation

# Honeywell



## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE VENTILATEUR

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Utiliser uniquement ce ventilateur conformément aux directives contenues dans le présent guide d'utilisation. Tout autre usage non recommandé pourrait être cause d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
2. Ce produit est conçu pour un usage domestique **UNIQUEMENT**, et non pour une utilisation commerciale, industrielle ou en plein air.
3. Afin de prévenir les chocs électriques, éviter de placer le ventilateur dans une fenêtre, d'immerger l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou de vaporiser du liquide sur l'appareil.
4. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, communiquer avec un électricien. **ÉVITER** de contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
5. Une étroite surveillance est recommandée lorsque tout appareil est utilisé en présence d'un enfant ou par un enfant.

### VENTILATEURS DE VITESSE ÉLEVÉE TECH FORCE

Série HT-380  
Série HT-8800  
Série HT-9700

6. Régler le ventilateur à la position **d'arrêt** et le débrancher quand il ne sert pas ou avant de le déplacer ou de le nettoyer.
7. Pour débrancher le ventilateur, régler d'abord la commande à la position **d'arrêt**, saisir la fiche et la tirer pour la sortir de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
8. Éviter de faire fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
9. Éviter de placer le ventilateur ou des pièces du ventilateur à proximité d'une flamme ou d'un appareil de cuisson ou de chauffage.
10. Éviter d'utiliser le ventilateur si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit (consulter la garantie).
11. Éviter tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur.
12. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut représenter un danger.
13. Placer l'appareil sur une surface sèche et bien horizontale.
14. Régler le ventilateur à la position d'arrêt et le débrancher avant d'enlever la grille du ventilateur. Ne pas brancher ni faire fonctionner le ventilateur si la grille n'est pas en place ou correctement assemblée.
15. Éviter de l'installer sur un bureau ou sur une table. Ce ventilateur est conçu pour être placé sur le plancher uniquement.
16. Une connexion trop lâche entre la fiche et la prise c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Communiquer avec un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.

**MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, éviter d'utiliser une commande de vitesse transistorisée avec le ventilateur.**

## PRÉSENTATION

Le ventilateur de haute vitesse Tech Force, de par sa conception aérodynamique, vous offre la possibilité de changer la direction de l'angle du ventilateur en réglant simplement l'appareil à n'importe quel angle de ventilation souhaité (Fig. 1). Une fois le ventilateur en marche, vous constaterez que le courant d'air fort et puissant brasse rapidement l'air ambiant et rafraîchit la zone environnante de façon rapide et efficace.

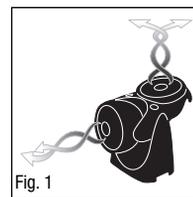


Fig. 1



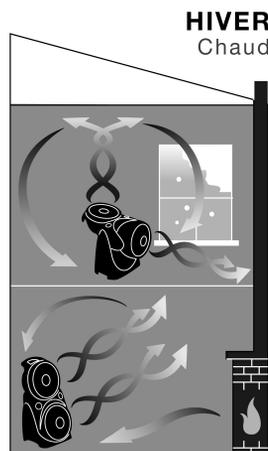
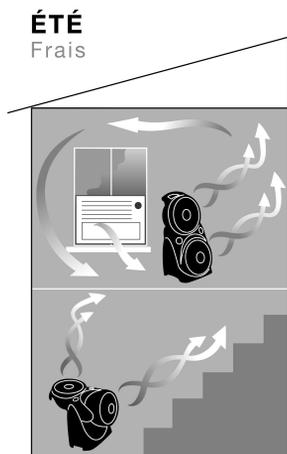
## POUR DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE TOUTE L'ANNÉE

Les ventilateurs Honeywell contribuent à l'économie d'énergie et peuvent réduire le montant de vos factures mensuelles de services publics toute l'année. Nos ventilateurs favorisent la distribution de l'air frais sortant des systèmes de climatisation ou de l'air chaud produit par les appareils de chauffage. Ils créent un tourbillon d'air qui augmente votre confort. Une circulation d'air accrue permet d'utiliser les systèmes de climatisation et de chauffage à des réglages plus bas, ce qui contribue à vous faire économiser de l'argent.



**L'été :**  
Fait circuler l'air frais provenant de la fenêtre ou de la climatisation centrale.

Circuler l'air frais aux étages supérieurs.



**L'hiver :**  
Fait circuler l'air chaud. Placer le ventilateur dans un endroit ouvert pour une circulation d'air vers le haut. Faire fonctionner le ventilateur à un réglage bas pour déloger l'air plus chaud qui se trouve au plafond et faire circuler l'air chaud dans toute la pièce.

**Augmente l'efficacité des appareils de chauffage :** Convient avec autres sources de chaleur – poêles à bois, plinthes électriques ou registres, par exemple – pour favoriser la circulation de l'air chaud dans toute la pièce.



Boîte, matériaux d'emballage et toutes pièces en plastique recyclables. Communiquer avec votre recycleur pour plus de renseignements.

## FONCTIONNEMENT DES VENTILATEURS DE LA SÉRIE HT-380

S'assurer que le ventilateur est réglé à la position d'arrêt.

- Placer le ventilateur sur une surface sèche et bien horizontale.
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant polarisée de 120 volts c.a.
- Pour faire fonctionner le ventilateur Tech : appuyer une fois sur le bouton de commande pour faire fonctionner le ventilateur à vitesse élevée (III). Appuyer une seconde fois pour passer à la vitesse moyenne (II) et une troisième fois pour passer à la vitesse basse (I). Pour arrêter le ventilateur, appuyer une quatrième fois sur le bouton de commande (Fig. 2a et 2b).
- Ajuster le ventilateur à la position désirée. (Fig. 3).
- Pour déplacer le ventilateur : le mettre hors tension, puis le soulever à l'aide de la poignée (Fig. 4).



Fig. 2a

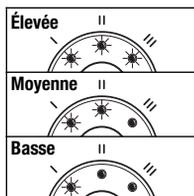


Fig. 2b



Fig. 3

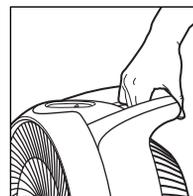


Fig. 4

## FONCTIONNEMENT DES VENTILATEURS DE LA SÉRIE HT-8700/HT-8800/HT-9700/HT-9700C

S'assurer que le ventilateur est réglé à la position d'arrêt.

- Placer le ventilateur sur une surface sèche et bien horizontale.
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant polarisée de 120 volts c.a.
- Chaque ventilateur fonctionne indépendamment. Pour mettre les ventilateurs en marche : régler le bouton de commande à la vitesse voulue : Série-HT-9700 -2 vitesses, Élevée (II) ou Basse (I) ou Série HT-8800-3 vitesses, Élevée (III), Moyenne (II) ou Basse (I) (Fig. 5).
- Ajuster les ventilateurs à la position désirée. (Fig. 6).
- Pour déplacer le ventilateur : le mettre hors tension (O) puis le soulever à l'aide de la poignée (Fig. 7).



Fig. 5



Fig. 6

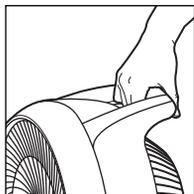


Fig. 7

## NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Débrancher le ventilateur avant de procéder au nettoyage.

- La partie inférieure de ces ventilateurs comprend un enrouleur de cordon pratique (Fig. 8).
- N'utiliser qu'un linge doux et humide pour nettoyer délicatement le ventilateur.
- NE PAS immerger le ventilateur dans l'eau et ne jamais laisser d'eau pénétrer dans le boîtier du moteur.
- NE PAS utiliser d'essence, de diluant pour peinture ni tout autre produit chimique pour nettoyer le ventilateur.

### RETRAIT DE LA GRILLE AVANT POUR PROCÉDER AU NETTOYAGE



**NE PAS enlever la grille du ventilateur sans que l'alimentation des ventilateurs ne soit coupée et que le cordon d'alimentation ne soit débranché.**

- Coucher soigneusement le ventilateur sur une table, côté avant contre la table (Fig. 9).
- Enlever la grille frontale : dévisser pour ceci les vis qui se trouvent à l'arrière de la tête de ventilation à l'aide d'un tournevis standard (Phillips) à pointe cruciforme.

**REMARQUE : Les vis restent fixées au boîtier arrière pour éviter de les perdre. Ne pas tenter de les enlever du boîtier**

- Soulever le boîtier arrière par la poignée pour le séparer de la grille avant.
- Réassembler le ventilateur en remplaçant la grille avant et en alignant les trous des vis entre la grille avant et le corps du ventilateur. Serrer doucement les vis.
- Pour l'entreposage, nettoyer le ventilateur avec soin, selon les directives. Remiser le ventilateur dans son emballage original ou le couvrir afin de le protéger de la poussière.



Fig. 8



Fig. 9

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adressez toute question ou commentaire à :

Kaz, Incorporated  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Composez sans frais le 1 800 477-0457  
Courriel: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

Ou visitez notre site Web, à [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Prière de spécifier le numéro de modèle.**

**REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, CONTACT LA SERVICE À LA CLIENTÈLE PREMIÈREMENT OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'APPAREIL À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHÉTÉ. NE PAS TENTER D'OUVRIER LE BOÎTIER DU MOTEUR SOI-MÊME; CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES AU VENTILATEUR AINSI QUE DES BLESSURES CORPORELLES.**

## GARANTIE LIMITÉE

**Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.**

- A.** Cette garantie limitée s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'oeuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.

Garantie limitée de 5 ans  
pour les séries HT-8800BPC et HT-380BPC

Garantie limitée de 3 ans pour la série  
HT-9700C

**KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B.** À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'oeuvre.

- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D.** Retourner tout produit défectueux à Kaz, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$ US/15,50 \$ Can. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Vous devez payer d'avance les frais d'expédition. Nous vous suggérons de demander une confirmation de suivi ou de livraison. Adresser à :

**Aux États-Unis :**

Kaz, Incorporated  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

**Au Canada:**

Kaz Canada Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
CANADA

Veillez aller au [www.kaz.com](http://www.kaz.com) pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.